II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΓΓΡΑΦΑ ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΕΝΑ ΣΤΟ ΓΕΝΙΚΟ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Ισολογισμός εσόδων και δαπανών του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Καταρτίσεως (CEDEFOP) για το οικονομικό έτος 1987

(87/187/ΕΟΚ)

Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1416/76 του Συμβουλίου της 1ης Ιουνίου 1976 περί των οικονομικών προβλέψεων που εφαρμόζονται στο Ευρωπαϊκό Κέντρο για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Καταρτίσεως [1], «ο ισολογισμός των εσόδων και εξόδων του Κέντρου και ο πίνακας των θέσων θα δημοσιευθούν για πληροφοριακούς σκοπούς στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, ταυτόχρονα με τον προϋπολογισμό των Κοινοτήτων».

[1] ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1976, σ. 1.

Τα ποσά του παρόντος εγγράφου του προϋπολογισμού εκφράζονται σε ECU, εκτός αν υπάρχει αντίθετη ένδειξη.

CEDEFOP

ΕΣΟΔΑ

Ανακεφαλαίωση

Κεφάλαιο	Ονομασία	Οικονομικό έτος 1987	Οικονομικό έτος 1986	Οικονομικό έτος 1985
1	*Επιχορήγηση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας*	6 550 000	7 360 000	4 671 360,28
2	*Διάφορα έσοδα*	36 000	28 000	26 896,74
	ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ	**6 586 000**	**7 388 000**	**4 698 257,02**

CEDEFOP

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 — ΕΠΙΧΟΡΗΓΗΣΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 — ΔΙΑΦΟΡΑ ΕΣΟΔΑ

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Οικονομικό έτος 1987	Οικονομικό έτος 1986	Οικονομικό έτος 1985
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1			
1 00	***Επιχορήγηση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας***	6 550 000	7 360 000	4 671 360,28
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 1	6 550 000	7 360 000	4 671 360,28
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2			
2 00	***Εισπράξεις από την πώληση κινητών και ακινήτων***	p.m.	p.m.	0,—
2 10	***Ενοίκια***	p.m.	p.m.	0,—
2 20	***Έσοδα και αποζημιώσεις για αμειβόμενες παροχές υπηρεσιών***	p.m.	p.m.	0,—
2 30	***Επιστροφή διαφόρων ποσών***	18 000	14 000	11 464,44
2 40	***Δωρεές και κληροδοτήματα***	p.m.	p.m.	0,—
2 50	***Πρόσοδοι από καταθέσεις, τραπεζικούς τόκους και διάφορα άλλα έσοδα***	18 000	14 000	15 432,30
2 51	***Κέρδη συναλλαγματικής τιμής***	p.m.	p.m.	0,—
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 2	36 000	28 000	26 896,74
	ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ	**6 586 000**	**7 388 000**	**4 698 257,02**

CEDEFOP

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 — ΕΠΙΧΟΡΗΓΗΣΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 — ΔΙΑΦΟΡΑ ΕΣΟΔΑ

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
1 00	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 337/75 του Συμβουλίου της 10ης Φεβρουαρίου 1975 περί της δημιουργίας Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Καταρτίσεως (ΕΕ αριθ. L 39 της 13. 2. 1975, σ. 1). Σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/75, καθορίζεται στον προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων μια επιχορήγηση για το Κέντρο. Το κονδύλιο αυτό αντιστοιχεί στο ποσό της προβλεπόμενης επιχορηγήσεως (άρθρο 6 3 5 του μέρους Β της κατάστασης δαπανών του τμήματος ΙΙΙ «Επιτροπή» του γενικού προϋπολογισμού).
2 30	Το ποσό αυτό αφορά μικρά επιστρεφόμενα ποσά (τέλη ιδιωτικών τηλεφωνημάτων κλπ.).
2 50	Το ποσό αυτό αφορά τραπεζικούς τόκους που καταβάλλονται στο Κέντρο.
2 51	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1416/76 του Συμβουλίου της 1ης Ιουνίου 1976 περί των δημοσιονομικών διατάξεων του εφαρμόζονται στο Ευρωπαϊκό Κέντρο για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Καταρτίσεως (ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1976, σ. 1). Σύμφωνα με το άρθρο 22 στοιχείο γ) του δημοσιονομικού κανονισμού επιτρέπεται να συμψηφιστούν τα κέρδη και οι ζημίες της συναλλαγματικής τιμής που προκύπτουν από τα εμβάσματα. Συνεπώς, μόνο σε περίπτωση ενεργητικού υπόλοιπου πρέπει να εκδοθεί εντολή αποδοχής στο τέλος του οικονομικού έτους.

CEDEFOP

ΔΑΠΑΝΕΣ

Γενική ανακεφαλαίωση των πιστώσεων (1987 και 1986) και της εκτέλεσης (1985)

Κεφάλαιο	Ονομασία	Πιστώσεις 1987	Πιστώσεις 1986	Εκτέλεση 1985
1	Προσωπικό	3 230 000	2 693 000	2 101 186,68
2	Τρέχουσες δαπάνες διοικητικής φύσεως	870 000	2 224 000	403 890,87
3	Δαπάνες δραστηριότητος	2 486 000	2 471 000	2 193 179,47
9	Δαπάνες που δεν προβλέπονται ειδικά	p.m.	p.m.	p.m.
	ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ	**6 586 000**	**7 388 000**	**4 698 257,02**

CEDEFOP

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Πιστώσεις 1987	Πιστώσεις 1986	Εκτέλεση 1985
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1			
1 10	***Υπάλληλοι κατέχοντες μια θέση που προβλέπεται στον πίνακα θέσεων***			
1 10 0	Βασικοί μισθοί	2 020 000	1 710 000	1 348 109,43
1 10 1	Οικογενειακά επιδόματα	165 000	137 000	106 978,91
1 10 2	Επιδόματα αποδημίας	225 000	180 000	132 805,70
1 10 3	Αποζημίωση γραμματείας	20 000		
	Σύνολο άρθρου 1 10	2 430 000	2 027 000	1 587 894,04
1 11	***Λοιποί υπάλληλοι***			
1 11 2	Τοπικοί υπάλληλοι	60 000	45 000	42 909,88
	Σύνολο άρθρου 1 11	60 000	45 000	42 909,88
1 13	***Εισφορές εργοδοτών για την κοινωνική ασφάλιση***	90 000	98 000	64 509,38

CEDEFOP

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
1 10	
1 10 0	Η πίστωση αυτή καλύπτει τους μισθούς των θέσεων που προβλέπονται στον πίνακα των θέσεων. Ο υπολογισμός της έγινε σύμφωνα με τις ισχύουσες μισθολογικές ρυθμίσεις και τις ενδεχόμενες αναπροσαρμογές των μισθολογικών ρυθμίσεων μέχρι τέλους του σχετικού οικονομικού έτους.
1 10 1	Κανονισμός (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1859/76 του Συμβουλίου της 29ης Ιουνίου 1976 περί καθορισμού των όρων απασχολήσεως για το προσωπικό του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Καταρτίσεως (ΕΕ αριθ. L 214 της 6. 8. 1976, σ. 1), και ιδίως τα άρθρα 6, 7 και 8 του παραρτήματος IV. Τα οικογενειακά επιδόματα συμπεριλαμβάνουν: α) το επίδομα στέγης ύψους 5 % του βασικού μισθού· β) το επίδομα συντηρουμένων τέκνων· γ) το σχολικό επίδομα.
1 10 2	Κανονισμός (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1859/76 του Συμβουλίου της 29ης Ιουνίου 1976 περί καθορισμού των όρων απασχολήσεως για το προσωπικό του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Καταρτίσεως (ΕΕ αριθ. L 214 της 6. 8. 1976, σ. 1), και ιδίως το άρθρο 10 του παραρτήματος IV. Το επίδομα αποδημίας ανέρχεται σε 16 % του συνολικού ποσού του βασικού μισθού, του επιδόματος στέγης και του επιδόματος συντηρουμένων τέκνων.
1 10 3	*Νέα θέση* Κανονισμός (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1859/76 του Συμβουλίου της 29ης Ιουνίου 1976 περί καθορισμού των όρων αποσχολήσεως για το προσωπικό του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Καταρτίσεως (ΕΕ αριθ. L 214 της 6. 8. 1976, σ. 1), και ιδίως το άρθρο 9γ του παραρτήματος IV.
1 11	
1 11 2	Η πίστωση αυτή καλύπτει τους μισθούς και τις εισφορές εργοδοτών για την κοινωνική ασφάλιση των τοπικών υπαλλήλων. Η πίστωση αυτή αποτελεί τους μισθούς 2 τοπικών υπαλλήλων.
1 13	Κανονισμός (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1859/76 του Συμβουλίου της 29ης Ιουνίου 1976 περί καθορισμού των όρων απασχολήσεως για τό προσωπικό του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Καταρτίσεως (ΕΕ αριθ. L 214 της 6. 8. 1976, σ. 1), και ιδίως το άρθρο 38 παράγραφοι 1 και 2. Η πίστωση αυτή καλύπτει τις εισφορές εργοδοτών της κρατικής κοινωνικής ασφαλίσεως ή την εργοδοτική συμμετοχή σε μια ασφάλιση που επιβαρύνει το Κέντρο.

CEDEFOP

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ *(συνέχεια)*

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Πιστώσεις 1987	Πιστώσεις 1986	Εκτέλεση 1985
1 14	***Διάφορα επιδόματα και αποζημιώσεις***			
1 14 0	Επίδομα τοκετού και θανάτου	1 000	1 000	0,—
1 14 1	Έξοδα ταξιδίου επ' ευκαιρία της ετήσιας άδειας	45 000	40 000	33 539,—
1 14 5	Ειδική αποζημίωση για τους υπολόγους και τους υπολόγους παγίων προκαταβολών	p.m.	p.m.	0,—
1 14 6	Σύσταση ή διατήρηση συνταξιοδοτικών δικαιωμάτων	p.m.	p.m.	
	Σύνολο άρθρου 1 14	46 000	41 000	33 539,—
1 15	***Υπερωρίες***	500	500	0,—
1 16	***Συντελεστής αναπροσαρμογής***	180 000	100 000	105 775,—
1 17	***Επικουρικές υπηρεσίες***			
1 17 0	Freelance διερμηνείς και τεχνικοί συσκέψεων	20 000	20 000	9 996,73
1 17 2	Προσωπικό αμειβόμενο βάσει μισθώσεως υπηρεσίας καθώς και εργασίες μεταφράσεως και δακτυλογραφήσεως που ανατίθενται εκτός υπηρεσίας	70 000	60 000	90 663,60
	Σύνολο άρθρου 1 17	90 000	80 000	100 660,33
1 20	***Διάφορες δαπάνες για την πρόσληψη προσωπικού***	12 000	16 000	5 811,83
1 21	***Έξοδα ταξιδίου***	7 000	5 500	557,23
1 22	***Αποζημιώσεις εγκαταστάσεως, επανεγκαταστάσεως και μεταθέσεως***	50 000	46 000	5 300,17

CEDEFOP

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ *(συνέχεια)*

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
1 14	
1 14 0	Κανονισμός (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1859/76 του Συμβουλίου της 29ης Ιουνίου 1976 περί καθορισμού των όρων απασχολήσεως για το προσωπικό του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Καταρτίσεως (ΕΕ αριθ. L 214 της 6. 8. 1976, σ. 1), και ιδίως τα άρθρα 39 και 40.
1 14 1	Κανονισμός (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1859/76 του Συμβουλίου της 29ης Ιουνίου 1976 περί καθορισμού των όρων απασχολήσεως για το προσωπικό του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Καταρτίσεως (ΕΕ αριθ. L 214 της 6. 8. 1976, σ. 1), και ιδίως το άρθρο 15 του παραρτήματος IV.
1 14 6	Κανονισμός (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1859/76 του Συμβουλίου της 29ης Ιουνίου 1976 περί καθορισμού των όρων απασχολήσεως για το προσωπικό του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Καταρτίσεως (ΕΕ αριθ. L 214 της 6. 8. 1976, σ. 1), και ιδίως το άρθρο 37 του παραρτήματος VI.
1 15	Κανονισμός (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1859/76 του Συμβουλίου της 29ης Ιουνίου 1976 περί καθορισμού των όρων απασχολήσεως για το προσωπικό του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Καταρτίσεως (ΕΕ αριθ. L 214 της 6. 8. 1976, σ. 1), και ιδίως το παράρτημα II. Οι υπερωρίες των υπαλλήλων υπηρεσιακού βαθμού C και D είναι δυνατό να αμειφθούν κατ' αποκοπή ή με την ώρα. Το ίδιο ισχύει για την πληρωμή των υπερωριών των τοπικών υπαλλήλων, σε περίπτωση που οι υπερωρίες δεν συμψηφιστούν με την παροχή άδειας.
1 16	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα ποσά για την πληρωμή του διορθωτικού συντελεστή σύμφωνα με τις αποφάσεις του Συμβουλίου.
1 17	
1 17 0	Η πίστωση αυτή καλύπτει τις αμοιβές και τα έξοδα ταξιδιού των freelance διερμηνέων και των τεχνικών συσκέψεων, καθώς επίσης και τις αμοιβές των διερμηνέων της Επιτροπής.
1 17 2	Η πίστωση αυτή καλύπτει τα έξοδα για τις προσωρινές προσλήψεις υπαλλήλων, τις μεταφράσεις, ανατυπώσεις (σχεδίων, σκίτσων, διαγραμμάτων κλπ.) και δακτυλογραφήσεις που ανατίθενται εκτός υπηρεσίας.
1 20	Η πίστωση αυτή καλύπτει τα έξοδα ταξιδιού και παραμονής των υποψηφίων που καλούνται να παρουσιασθούν και τα έξοδα της ιατρικής εξετάσεως προ της προσλήψεως.
1 21	Η πίστωση αυτή καλύπτει τα έξοδα ταξιδιού των υπαλλήλων κατά την ανάληψη των καθηκόντων τους, κατά την αποχώρησή τους από την υπηρεσία, κατά τη μετάθεσή τους, καθώς και τα έξοδα ταξιδιού των μελών της οικογενείας τους.
1 22	Κανονισμός (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1859/76 του Συμβουλίου της 29ης Ιουνίου 1976 περί καθορισμού των όρων απασχολήσεως για το προσωπικό του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Καταρτίσεως (ΕΕ αριθ. L 214 της 6. 8. 1976, σ. 1), και ιδίως τα άρθρα 11 και 12 του παραρτήματος IV. Η πίστωση αυτή καλύπτει: — τις αποζημιώσεις εγκαταστάσεως,

CEDEFOP

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ *(συνέχεια)*

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 — ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΦΥΣΕΩΣ

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Πιστώσεις 1987	Πιστώσεις 1986	Εκτέλεση 1985
1 22	*(συνέχεια)*			
1 23	***Έξοδα μετακομίσεως***	70 000	50 000	8 262,15
1 24	***Προσωρινές ημερήσιες αποζημιώσεις***	30 000	17 000	1 112,57
1 25	***Αποζημιώσεις σε περίπτωση θέσεως σε διαθεσιμότητα, απομακρύνσεως από τη θέση και απολύσεως***	p.m.	p.m.	0,—
1 30	***Έξοδα αποστολής, μετακινήσεως και άλλα παρεπόμενα έξοδα***	136 000	140 000	125 896,88
1 40	***Έκτακτες συνδρομές***	p.m.	p.m.	0,—
1 42	***Εστιατόρια και κυλικεία***	p.m.	p.m.	0,—
1 43	***Ιατρική υπηρεσία***	10 000	8 500	7 840,14
1 44	***Μαθήματα γλωσσών και επαγγελματική επιμόρφωση***	18 000	18 000	11 118,08
1 49	***Λοιπές δαπάνες***	500	500	0,—
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 1	3 230 000	2 693 000	2 101 186,68
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2			
2 10	***Μισθώματα***			
2 10 0	Μισθώματα	p.m.	p.m.	1 102,36

CEDEFOP

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ *(συνέχεια)*

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 — ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΦΥΣΕΩΣ

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
1 22	*(συνέχεια)* — τις αποζημιώσεις επανεγκαταστάσεως, για τους υπαλλήλους που είναι υποχρεωμένοι να αλλάξουν κατοικία και να επανεγκατασταθούν σε άλλο τόπο, λόγω της αναλήψεως των καθηκόντων τους, λόγω τοποθετήσεώς τους σε νέο τόπο υπηρεσίας, ή λόγω οριστικής λήξεως των καθηκόντων τους.
1 23	Κανονισμός (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1859/76 του Συμβουλίου της 29ης Ιουνίου 1976 περί καθορισμού των όρων απασχολήσεως για το προσωπικό του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Καταρτίσεως (ΕΕ αριθ. L 214 της 6. 8. 1976, σ. 1), και ιδίως το άρθρο 16 του παραρτήματος IV. Η πίστωση αυτή καλύπτει τα έξοδα μετακομίσεως των υπαλλήλων.
1 24	Κανονισμός (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1859/76 του Συμβουλίου της 29ης Ιουνίου 1976 περί καθορισμού των όρων απασχολήσεως για το προσωπικό του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Καταρτίσεως (ΕΕ αριθ. L 214 της 6. 8. 1976, σ. 1), και ιδίως το άρθρο 17 του παραρτήματος IV. Η πίστωση αυτή καλύπτει τις προσωρινές ημερήσιες αποζημιώσεις των υπαλλήλων.
1 30	Η πίστωση αυτή καλύπτει τα έξοδα ταξιδιού και τις ημερήσιες αποζημιώσεις για το προσωπικό του Κέντρου.
1 43	Κανονισμός (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1859/76 του Συμβουλίου της 29ης Ιουνίου 1976 περί καθορισμού των όρων απασχολήσεως για το προσωπικό του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Καταρτίσεως (ΕΕ αριθ. L 214 της 6. 8. 1976, σ. 1), και ιδίως το άρθρο 30 παράγραφος 2. Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα της ετήσιας υποχρεωτικής ιατρικής εξετάσεως των υπαλλήλων.
1 44	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τη χρηματοδοτική συμμετοχή του Κέντρου στα έξοδα επιμορφώσεως των υπαλλήλων.

CEDEFOP

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 — ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΦΥΣΕΩΣ *(συνέχεια)*

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Πιστώσεις 1987	Πιστώσεις 1986	Εκτέλεση 1985
2 10	*(συνέχεια)*			
2 10 1	Εγγυήσεις	p.m.	p.m.	0,—
	Σύνολο άρθρου 2 10	p.m.	p.m.	1 102,36
2 11	***Ασφάλειες***	5 000	3 000	1 518,78
2 12	***Νερό, αέριο, ηλεκτρικό ρεύμα, θέρμανση***	87 500	75 000	63 692,86
2 13	***Καθαρισμός και συντήρηση***	160 000	94 000	61 188,76
2 14	***Διαρρύθμιση των χώρων***	80 000	1 661 000	8 882,83
2 15	***Ασφάλεια και επίβλεψη κτιρίων***	p.m.	p.m.	0,—
2 19	***Λοιπές δαπάνες***	5 000	4 200	3 642,26
2 20	***Μηχανές γραφείου***			
2 20 0	Αρχικός εξοπλισμός	9 000	7 600	1 042,03
2 20 1	Ανανέωση	5 000	8 000	7 730,83
2 20 2	Μίσθωση	2 000	2 000	
2 20 3	Συντήρηση, χρήση και επιδιόρθωση	3 500	3 500	2 401,57
	Σύνολο άρθρου 2 20	19 500	21 100	11 174,43
2 21	***Έπιπλα***			
2 21 0	Αρχικός εξοπλισμός	85 000	50 000	9 229,55
2 21 1	Ανανέωση	10 000	15 000	0,—
2 21 3	Συντήρηση, χρήση και επιδιόρθωση	2 000	2 000	184,23
	Σύνολο άρθρου 2 21	97 000	67 000	9 413,78

CEDEFOP

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 — ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΦΥΣΕΩΣ *(συνέχεια)*

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
2 11	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την πληρωμή των διαφόρων ασφαλίστρων του κτιρίου που βρίσκεται στη διεύθυνση **Bundesallee 22, Βερολίνο 15.**
2 12	Η πίστωση αυτή καλύπτει τις τρέχουσες δαπάνες.
2 13	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα καθαρισμού και συντηρήσεως του κτιρίου (χώροι, ανελκυστήρες, θέρμανση, σύστημα κλιματισμού, ηλεκτρικές και υδραυλικές εγκαταστάσεις).
2 14	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την εκτέλεση εργασιών διευθετήσεως πρόσθετων χώρων, που είναι απαραίτητοι για να μπορέσει το Κέντρο να αντεπεξέλθει στην επέκταση των εργασιών του τομέα πληροφόρησης και τεκμηρίωσης καθώς και στη διεύρυνση της Κοινότητας.
2 19	Η πίστωση αυτή καλύπτει τα υπόλοιπα τρέχοντα έξοδα των κτιρίων που δεν έχουν προβλεφθεί ειδικά. Σ' αυτά συγκαταλέγονται τα τέλη οδοκαθαρισμού και μεταφοράς απορριμμάτων, ο καθαρισμός καμίνων κλπ.
2 20	
2 20 0	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την αγορά γραφομηχανών και αριθμομηχανών.
2 20 1	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την ανανέωση γραφομηχανών και αριθμομηχανών.
2 20 2	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα μισθώσεως γραφομηχανών και αριθμομηχανών.
2 20 3	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα συντήρησης γραφομηχανών και αριθμομηχανών.
2 21	
2 21 0	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την αγορά νέων επίπλων.
2 21 1	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την ανανέωση επίπλων.
2 21 3	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα της επιδιόρθωσης και συντήρησης των επίπλων.

CEDEFOP

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 — ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΦΥΣΕΩΣ *(συνέχεια)*

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Πιστώσεις 1987	Πιστώσεις 1986	Εκτέλεση 1985
2 22	***Υλικό και τεχνικές εγκαταστάσεις***			
2 22 0	Αρχικός εξοπλισμός	114 000	20 000	30 142,03
2 22 1	Ανανέωση	5 000	1 500	386,46
2 22 2	Μίσθωση	45 000	40 000	33 202,—
2 22 3	Συντήρηση, χρήση και επιδιόρθωση	12 000	10 000	7 461,86
	Σύνολο άρθρου 2 22	176 000	71 500	71 192,35
2 23	***Οχήματα***			
2 23 0	Αρχικός εξοπλισμός	p.m.	p.m.	0,—
2 23 1	Ανανέωση	p.m.	17 000	0,—
2 23 2	Μίσθωση	1 000	500	61,84
2 23 3	Συντήρηση, χρήση και επιδιόρθωση	2 000	1 500	649,49
	Σύνολο άρθρου 2 23	3 000	19 000	711,33
2 25	***Δαπάνες τεκμηριώσεως και βιβλιοθήκης***			
2 25 0	Βιβλιοθήκη, αγορά βιβλίων	5 000	5 000	3 607,52
2 25 2	Συνδρομές εφημερίδων και περιοδικών	p.m.	p.m.	0,—
2 25 4	Έξοδα βιβλιοδεσίας και συντηρήσεως των βιβλίων της βιβλιοθήκης	100	100	0,—
	Σύνολο άρθρου 2 25	5 100	5 100	3 607,52
2 30	***Γραφική ύλη και είδη γραφείου***	70 000	60 000	55 988,03
2 31	***Ταχυδρομικά και τηλεφωνικά τέλη***			
2 31 0	Γραμματοσήμανση αλληλογραφίας και έξοδα αποστολής	30 000	35 000	28 985,45
2 31 1	Τηλέφωνο, τηλέγραφος, τηλέτυπο, ραδιόφωνο, τηλεόραση	70 000	65 000	49 242,37
	Σύνολο άρθρου 2 31	100 000	100 000	78 227,82

CEDEFOP

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 — ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΦΥΣΕΩΣ *(συνέχεια)*

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
2 22	
2 22 0	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την αγορά και συμπλήρωση των τεχνικών εγκαταστάσεων.
2 22 2	Η πίστωση αυτή καλύπτει τα έξοδα μισθώσεως τεχνικών συσκευών, π.χ. συσκευές ηλεκτρονικών υπολογιστών, συσκευές πολυγράφων, προβολείς και συσκευές video.
2 22 3	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των εξόδων συντηρήσεως και επιδιορθώσεως των τεχνικών συσκευών και εγκαταστάσεων, κυρίως των εγκαταστάσεων για τους διερμηνείς.
2 23	
2 23 2	Η πίστωση αυτή καλύπτει τα έξοδα μισθώσεως οχημάτων για απρόβλεπτες περιπτώσεις (συσκέψεις κλπ.).
2 23 3	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των εξόδων χρήσεως, επιδιορθώσεως και συντηρήσεως των οχημάτων.
2 25	
2 25 4	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των εξόδων βιβλιοδεσίας και άλλων δαπανών για τη διατήρηση των βιβλίων και περιοδικών.
2 30	Η πίστωση αυτή καλύπτει τις δαπάνες ανατυπώσεως, υλικού για τις συσκευές ανατυπώσεως, χάρτου, ειδών γραφείου.
2 31	
2 31 0	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των εξόδων γραμματοσημάνσεως και αποστολής, συμπεριλαμβανομένων και των εξόδων αποστολής δεμάτων.
2 31 1	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των παγίων τελών, των τελών χρήσεως, συντηρήσεως, επιδιορθώσεως, καθώς και των εξόδων συντηρήσεως των εγκαταστάσεων και συσκευών.

CEDEFOP

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 — ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΦΥΣΕΩΣΣ *(συνέχεια)*

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΟΣ

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Πιστώσεις 1987	Πιστώσεις 1986	Εκτέλεση 1985
2 32	***Οικονομικά τέλη***			
2 32 0	Χρηματοδοτικές επιβαρύνσεις	10 000	p.m.	0,—
2 32 1	Ζημίες συναλλαγματικής τιμής	p.m.	p.m.	0,—
	Σύνολο άρθρου 2 32	10 000	p.m.	0,—
2 33	***Δικαστικά έξοδα***	p.m.	p.m.	0,—
2 34	***Αποζημιώσεις και τόκοι***	p.m.	p.m.	0,—
2 39	***Λοιπές δαπάνες λειτουργίας***			
2 39 0	Διάφορες ασφαλίσεις	8 000	4 000	4 434,18
2 39 1	Στολές υπηρεσίας και ενδύματα εργασίας	1 000	700	629,48
2 39 3	Μετακόμιση υπηρεσιών	2 400	2 200	0,—
2 39 4	Μικροδαπάνες	2 500	2 200	1 575,52
	Σύνολο άρθρου 2 39	13 900	9 100	6 639,18
2 40	***Έξοδα υποδοχής και εκπροσωπήσεως***	9 000	8 000	7 291,36
2 51	***Συνεδριάσεις και προσκλήσεις γενικά***	7 000	6 000	5 451,60
2 70	***Δημοσιεύσεις***	22 000	20 000	14 165,62
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 2	870 000	2 224 000	403 890,87
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3			
3 00	***Κατάρτιση συστήματος τεκμηριώσεως***	240 000	170 000	141 861,70

CEDEFOP

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 — ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΦΥΣΕΩΣ *(συνέχεια)*

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΟΣ

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
2 32	
2 32 1	Η θέση αυτή καλύπτει τις ζημίες συναλλαγματικής τιμής, σε περίπτωση που δεν έχουν συμψηφιστεί με κέρδη συναλλαγματικής τιμής κατά τη διάρκεια ενός οικονομικού έτους.
2 39	
2 39 0	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των διαφόρων ασφαλίσεων (π.χ. αστικής ευθύνης, ασφάλιση έναντι διαρρήξεως και κλοπής).
2 39 1	Η πίστωση αυτή καλύπτει την αγορά, την περιποίηση και τον καθαρισμό των ενδυμασιών υπηρεσίας και εργασίας.
2 39 3	Η πίστωση αυτή καλύπτει τα έξοδα μετακομίσεως μέσα στο κτίριο της υπηρεσίας.
2 39 4	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη άλλων δαπανών λειτουργίας που δεν προβλέπονται ειδικά.
2 40	Η πίστωση αυτή καλύπτει τις δαπάνες εκπροσωπήσεως.
2 70	Η πίστωση αυτή καλύπτει τα έξοδα των δημοσιεύσεων που δεν μπορούν να συμπεριληφθούν στο κεφάλαιο 3 και, μάλιστα, ειδικότερα τα έξοδα για τη δημοσίευση του προϋπολογισμού του Κέντρου στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* βάσει του άρθρου 9 των δημοσιονομικών διατάξεων του Κέντρου.
3 00	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κατάρτιση ενός συστήματος πληροφοριών και τεκμηρίωσης που θεωρείται απαραίτητη για την ικανοποιητική λειτουργία του Κέντρου, συμπεριλαμβανομένων και των συμφωνιών συνεργασίας με ειδικούς θεσμούς και των συνδρομών εφημερίδων και περιοδικών καθώς και των τηλεφωνικών τελών και των τελών χρησιμοποίησης κλπ. για την πρόσβαση σε τράπεζες δεδομένων.

CEDEFOP

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΟΣ *(συνέχεια)*

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Πιστώσεις 1987	Πιστώσεις 1986	Εκτέλεση 1985
3 01	***Διάδοση των γνώσεων***	480 000	410 000	472 270,22
3 02	***Σχέδια αναπτύξεως και συντονισμού των ερευνών***			
3 02 0	Έξοδα συνεδριάσεως	380 000	400 000	469 137,52
3 02 1	Έξοδα διερμηνέων	300 000	236 000	326 940,44
	Σύνολο άρθρου 3 02	680 000	636 000	796 077,96
3 03	***Δαπάνες μελετών και προτύπων σχεδίων***	456 000	660 000	318 018,04
3 04	***Έξοδα μεταφράσεως***	310 000	305 000	309 627,27
3 05	***Συνεδριάσεις του Διοικητικού Συμβουλίου***	100 000	90 000	55 558,93
3 06	***Πρόγραμμα ανταλλαγής επισκέψεων ειδικών σε θέματα επαγγελματικής κατάρτισης***	220 000	200 000	99 765,35
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 3	2 486 000	2 471 000	2 193 179,47

CEDEFOP

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΟΣ *(συνέχεια)*

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
3 01	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την προπαρασκευή, έκδοση και διανομή ενός κοινοτικού δελτίου επαγγελματικής καταρτίσεως, της ετήσιας εκθέσεως και άλλων δημοσιεύσεων του Κέντρου, συμπεριλαμβανομένων και των εξόδων, π.χ. για χαρτί, για εργασίες δακτυλογραφήσεως, εκτυπώσεως και διανομής, καθώς και άλλων υπηρεσιών που ανατίθενται σε freelances.
3 02	
3 02 0	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την προπαρασκευή, διεξαγωγή και εκτίμηση των συνεδριάσεων των εμπειρογνωμόνων, των συνεδρίων των ομάδων εργασίας και των συσκέψεων, με σκοπό: — τη διευκρίνιση των στόχων που επιδιώκει το Κέντρο με τα διάφορα μέτρα του, — την επιτήρηση αυτών των μέτρων, — τον καθορισμό των πορισμάτων που προκύπτουν από αυτά, συμπεριλαμβανομένων και των εξόδων για εργασίες δακτυλογραφήσεως, εκτυπώσεως και ανατυπώσεως, που ανατίθενται εκτός υπηρεσίας.
3 02 1	Η πίστωση αυτή καλύπτει τις αμοιβές, τα έξοδα ταξιδίου και τις ημερήσιες αποζημιώσεις των freelance διερμηνέων και τεχνικών συσκέψεων, συμπεριλαμβανομένων και των αποζημιώσεων για τις παροχές υπηρεσιών των διερμηνέων της Επιτροπής για συνεδριάσεις που αφορούν τη διεξαγωγή του προγράμματος εργασίας του Κέντρου και τις συνεδριάσεις του Διοικητικού Συμβουλίου.
3 03	Η πίστωση αυτή προορίζεται για τις συμβάσεις μελετών καθώς και για την εκτίμηση πειραματικών μέτρων και προτύπων σχεδίων σύμφωνα με το πρόγραμμα εργασίας, συμπεριλαμβανομένων και των εξόδων για εργασίες δακτυλογραφήσεως που ανατίθενται εκτός υπηρεσίας.
3 04	Η πίστωση αυτή καλύπτει τα έξοδα μεταφράσεων που αφορούν τη διεξαγωγή του προγράμματος εργασίας του Κέντρου, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων δακτυλογραφήσεως που ανατίθενται εκτός υπηρεσίας.
3 05	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες λειτουργίας του Διοικητικού Συμβουλίου και του Προεδρείου, συμπεριλαμβανομένων και των εξόδων ταξιδίου, παραμονής και μισθώσεως αιθουσών.
3 06	Ψήφισμα του Συμβουλίου της 2ας Ιουνίου 1983 σχετικά με τα μέτρα για την επαγγελματική εκπαίδευση στις νέες τεχνολογίες πληροφόρησης (ΕΕ αριθ. C 166 της 25. 6. 1983, σ. 1). Ψήφισμα του Συμβουλίου της 11ης Ιουλίου 1983 που αφορά τις πολιτικές επαγγελματικής κατάρτισης στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα για τη δεκαετία του 1980 (ΕΕ αριθ. C 193 της 20. 7. 1983, σ. 2). Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των εξόδων (συνεδριάσεων, διερμηνείας, μεταφράσεως, ταξιδίων) για την εφαρμογή των προγραμμάτων που προβλέπονται σ' αυτά τα ψηφίσματα.

CEDEFOP

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΠΟΥ ΔΕΝ ΠΡΟΒΛΕΠΟΝΤΑΙ ΕΙΔΙΚΑ

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Πιστώσεις 1987	Πιστώσεις 1986	Εκτέλεση 1985
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9			
9 90	***Δαπάνες που δεν προβλέπονται ειδικά***	**p.m.**	**p.m.**	**0,—**
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 9	**p.m.**	**p.m.**	**0,—**
	ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ	**6 586 000**	**7 388 000**	**4 698 257,02**

CEDEFOP

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΠΟΥ ΔΕΝ ΠΡΟΒΛΕΠΟΝΤΑΙ ΕΙΔΙΚΑ

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις

CEDEFOP

Πίνακας θέσεων για το1987

Κατηγορίες και βαθμοί	Εγκεκριμένες θέσεις για το 1986	Νέες θέσεις	Εγκεκριμένες θέσεις για το 1987
Διευθυντής	1	—	1
Αναπληρωτής διευθυντής	2	—	2
A 5	14 (1)	1 (2)	15 (3)
A 6	5 (4)	—	5 (4)
A 7	3	1	4
A 8	—	—	—
Σύνολο	25	2	27
B 1	3	—	3
B 3	3	—	3
B 5	3	1	4
Σύνολο	9	1	10
C 1	1	2	3
C 2	2	—	2
C 3	13	—	13
C 5	2	—	2
Σύνολο	18	2	20
D 2	—	—	—
D 4	—	—	—
Σύνολο	—	—	—
Γενικό σύνολο	**52**	**5**	**57**

(1) Από τις οποίες 6 μεταφραστών.
(2) Από τις οποίες 1 μεταφραστή.
(3) Από τις οποίες 7 μεταφραστών.
(4) Από τις οποίες 3 μεταφραστών.